

Brigitte Repiton
guitare

TROIS CIELS

compositions de **BERNARD PIRIS**



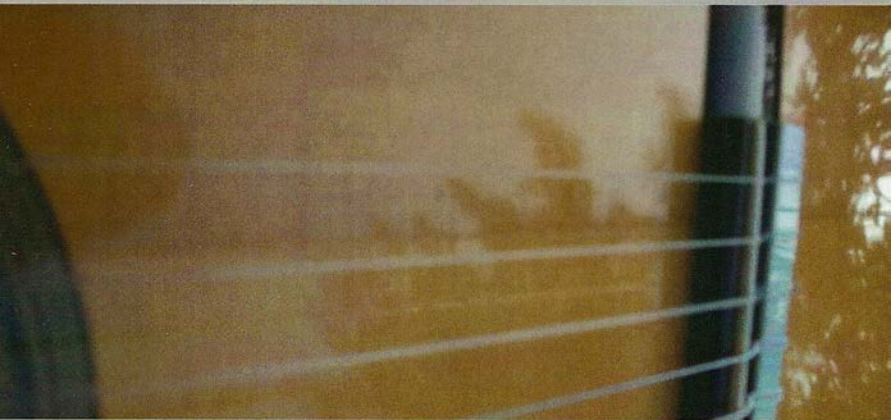
DZ 1230

Après le CD *Couleur Nuit*, cet enregistrement est le deuxième de Brigitte Repiton consacré aux œuvres de Bernard Piris. L'activité grandissante de ce compositeur lui vaut des commandes de solistes, ensembles et festivals de renom. Ses pièces sont publiées aux éditions Lemoine, Combre, Transatlantiques en France, et aux Productions d'OZ au Canada.

Rhûn est une commande du Trio Cadenza (Belgique)

Sharan est une commande du Duo de Guitares de Lyon

Trois ciels est une commande du Festival Guitare Vallée (Loire)



Brigitte REPITON, après des études au Conservatoire d'Annecy (avec J. Martin), a obtenu une Médaille d'Or de Guitare au CNR de Grenoble (classe de G. Gavarone). Elle poursuit sa formation auprès de R. Bartoli, F. Kleynjans, B. Piris. Elle s'est produite en divers ensembles de chambre et en soliste, et a participé à des créations dans le cadre de festivals (sous la direction de R. Dyens, F. Kleynjans, J. Cordoba, O. Bensa, C. Camisassa, S. Assad, L. Brouwer...), ainsi qu'à des enregistrements (CD du *Concerto en Si* de Roland Dyens, et en soliste le CD *Couleur Nuit*, consacré aux compositions de Bernard Piris). Titulaire du Diplôme d'État d'enseignement, elle est professeur dans le Nord Vaucluse (France).

Following the CD *Couleur Nuit*, this is the second recording by Brigitte Repiton dedicated to the works of Bernard Piris, whose compositional activities are expanding with commissions from soloists, ensembles and for well-known festivals. His pieces are published by Lemoine, Combre, Transatlantique in France, and by Productions d'OZ in Canada.

Rhûn was commissioned by Trio Cadenza (Belgium)

Sbaran was commissioned by Duo de Guitares de Lyon

Trois ciels was commissioned by the Festival Guitare Vallée (Loire)



After completing her studies at the Conservatoire d'Annecy (with J. Martin), **Brigitte REPITON** received the gold medal in guitar from the Grenoble conservatory (class of G. Gavarone). She continued her studies with R. Bartoli, F. Kleynjans and B. Piris. She has performed with various chamber ensembles, as a soloist, and has participated in a number of first performances at music festivals (conducted by R. Dyens, F. Kleynjans, J. Cordoba, O. Bensa, C. Camisassa, S. Assad, L. Brouwer) as well as recordings (CD of *Concerto en Si* by Roland Dyens) and as a soloist on the CD *Couleur Nuit*, dedicated to the works of Bernard Piris. She has a state teaching diploma and has a position as professor of guitar in the North Vaucluse region of France.

À propos de Brigitte Repiton...

Son jeu est direct, clair, préservant la poésie au bon moment. C'est une interprète qui vous met en confiance pour écouter une musique sans «stress» (Livre d'Images, ou Adeus, avec leurs merveilleuses harmonies complexes en sont de parfaits exemples). Dans la Waltz for Bill (Evans), les modulations sont jouées avec l'intention d'assumer «l'altérité» d'harmonies étrangères, mais, cependant, claires comme un paysage ensoleillé. L'interprétation de Brigitte Repiton est une joie pour l'auditeur!

À propos du compositeur...

Bernard Piris s'inspire de ses racines françaises avec naturel et respect. Son langage transcende la musique populaire avec une promenade personnelle à travers des modulations qui vivifient le caractère tonal de ses thèmes. Piris ne feint pas de rivaliser avec Satie ou Kosma, Jobim ou Barrios. Il touche ici notre sensibilité, avec un esprit de «chanson française», avec une tradition hautement respectée, et sa maîtrise de l'écriture pour guitare. Le langage de Piris est cohérent dans la structure. Ce n'est pas un compositeur qui mêle des idées et encore des idées sans développement ou sans les «expliquer» (c'est ce que j'aime faire aussi quand je compose). Un langage clair nécessite une forme claire. Un langage complexe nécessite une forme encore plus claire! C'est ce que nous avons là à entendre.

- Leo Brouwer

L'écriture de Bernard Piris présente tout ce dont on peut rêver dans une composition musicale : architecture cohérente, merveilleuses mélodies, harmonies intéressantes et rythmes puissants. Il possède une grande aptitude à développer un simple motif ou une simple phrase en une myriade de versions différentes et vivantes. Les variations s'opèrent sur tous les plans musicaux : l'harmonie, la mélodie et le rythme. On écoute sa musique avec un intérêt renouvelé à chaque développement qu'il propose, et on est fréquemment surpris par la subtilité et le naturel des transformations de l'idée initiale et originelle. Ces pièces sont une haute contribution au répertoire de musique pour ensembles de guitares, et je souhaite seulement que Bernard continuera à écrire de plus en plus, apportant ainsi de la beauté à un monde qui en a réellement bien besoin.

- Sérgio Assad

Vertical text on orange banner: **World Music**

the inner modulations are played
to reapture the "otherness" of folk
as a sunny landscape.
joy to the listener!

www.ro...

* MADRID • VALENCIA • GRANADA
* LAS PALMAS DE G.C. • VALENCIA

...with all the intention
...harmonies, but also clear.
...the Repton's
...performing gives

Paul

n-matehotels.com

MÁLAGA • BBAO • SALAMANCA • BARCELONA
LOND • TANGER • OVEDO • A CORUÑA • RUSSIA...
* Personalized itineraries

About Brigitte Repton

Her playing is direct, clear, saving poetry for the exact moment. She is the kind of performer that gives you confidence to hear music without "stress" (Livre d'images, Adeus with beautiful complex harmonies are perfect examples). In Waltz for Bill (Evans) the inner modulations are played with all the intention to reaffirm the "otherness" of foreign harmonies, but also clear as a sunny landscape. Brigitte Repton's performing gives joy to the listener!

About the composer

Bernard Piris digs into his french roots with easyness and respect. His language transcends pop and folk music with a personal promenade through inner modulations refreshing the tonal language of his themes. Piris does not pretend to compete with Satie or Kosma, Jobim or Barrios. He is there touching our sensibility with the "chanson française"; with highly respected "tradition" and mastered guitar writing.

Piris language is coherent in structure; he is not the composer who mixes ideas and more ideas without development or without "explaining" them (that's something I love to do when composing). Clear language needs clearer form (also!). We have it here!
- Leo Brouwer

The writing of Bernard Piris has everything one can dream in a piece of music: consistent architecture, beautiful melodies, interesting harmonies and strong rhythms. He has a great ability to develop a simple motif or a simple phrase into a myriad of different and fresh versions. The changes occur in all musical plans: the harmonic, the melodic, and the rhythmical. One listen to his music with a renewed interest in each episode he proposes and is frequently surprised by the subtle and smooth changes of the first and original idea. These pieces are a great addition to the repertoire of guitar ensemble music, and I just wish that Bernard will keep writing more and more, bringing beauty to a world that really needs it so much.
- Sérgio Assad

Bernard PIRIS a suivi ses études musicales au CNR de Marseille où il a obtenu, entre autres, une Médaille d'Or de Guitare à l'unanimité (classe de R. Bartoli). Invité régulier des institutions les plus prestigieuses pour des jurys ou des *master class*, il a donné des concerts dans la France entière et à l'étranger, et joué pour France Musique, RTBF Bruxelles, M6, FR3... Il est dédicataire d'œuvres de musiciens contemporains. Son livre *Fernando Sor, une guitare à l'orée du Romantisme* (Ed. Aubier / Flammarion) fait référence dans le monde de la guitare. Il a enregistré un *Récital de Guitare*, consacré à l'Amérique Latine et au 20^e siècle (Villa Lobos, Ayala, Smith-Brindle, Poulenç...). Il est professeur (PEA) au Conservatoire du Tricastin dans la Drôme (France).



Leurs liens établis avec des artistes tels que Sérgio Assad, Eduardo Isaac, Leo Brouwer (qui leur a dédié le *Concerto de Tricastin*)... ont été déterminants dans leur démarche et leurs goûts musicaux. Leurs concerts en duo les ont menés en France, Allemagne, République Tchèque, Israël, Québec, Maroc, Tunisie... ainsi que dans des émissions pour Radio-Canada, Radio France... avec un succès salué par la critique et la presse internationale. Leur répertoire s'étend de Haendel, Scarlatti, à la musique de notre temps illustrée par Piazzolla, M.D. Pujol, Gismonti, Assad, Bellinati...

Bernard PIRIS studied music at the Marseille conservatory where he was awarded, amongst other prizes, the gold medal in guitar in a unanimous vote. Regularly invited to the most prestigious musical establishments to give master class or to be a member of a jury, he has given concerts throughout France and abroad, and has performed on radio broadcasts for France Musique, RTBF Brussels, M6, France 3. A number of contemporary compositions have been dedicated to him. His book *Fernando Sor, Une guitare à l'orée du Romantisme* published by Aubier/ Flammarion, is considered as an important reference book in the guitar world. He has recorded a disc entitled *Récital de Guitare*, dedicated to 20th century and Latin American music (Villa-Lobos, Ayala, Smith-Brindle, Poulenc). He is the professor of guitar at the Tricastin conservatory, in the Drome region of France.



Their links with artists such as Sergio Assad, Eduardo Isaac, Leo Brouwer (whose *Concerto de Tricastin* is dedicated to them) have been defining influences on their career paths and musical tastes. Their duo concerts have taken them to France, Germany, the Czech Republic, Israel, Québec, Morocco, Tunisia... as well as broadcasts for Radio-Canada, Radio France, met with critical acclaim from music critics and the international press.

Their repertoire extends from Haendel, Scarlatti to the music of our times, characterised by Piazzolla, M.D. Pujol, Gismonti, Assad, Bellinati...

(traduction / translation: Lorraine Eastwood)

Durée totale : 63'37

- | | | |
|-----------|------------------|-------|
| 1 | Rhûn ** | 10'35 |
| | Livre d'images | |
| 2 | Vacances | 1'20 |
| 3 | Légende | 2'08 |
| 4 | Rondes | 1'49 |
| 5 | Sieste | 2'28 |
| 6 | Chinoiserie | 2'30 |
| 7 | Rêves | 4'07 |
| 8 | Manège | 2'13 |
| | Sharan * | |
| 9 | I | 4'08 |
| 10 | II | 3'20 |
| 11 | III | 4'35 |
| 12 | Adeus | 3'28 |
| 13 | Amanha | 2'58 |
| 14 | Waltz for Bill * | 3'26 |
| | Trois ciels *** | |
| 15 | I | 4'14 |
| 16 | II | 4'54 |
| 17 | III | 4'42 |

* en duo avec Bernard Piris

** en trio avec le Duo de Guitares de Lyon

*** en quintette avec le Quatuor Cordoba

Toutes ces pièces sont publiées chez l'éditeur :

Les Productions d'OZ

2220, chemin du Fleuve

Saint-Romuald, G6W 1Y4

QC, Canada

www.productionsdoz.com